

**Генеральная Ассамблея**
Совет БезопасностиDistr.: General
13 May 2008
Russian
Original: English**Генеральная Ассамблея**
Шестьдесят вторая сессия
Пункт 77(а) повестки дня
Мировой океан и морское право**Совет Безопасности**
Шестьдесят третий год**Письмо постоянных представителей Греции, Дании, Испании, Канады, Нидерландов, Норвегии, Республики Корея и Японии при Организации Объединенных Наций от 8 мая 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Международное сообщество неоднократно заявляло о своей озабоченности в связи с ростом числа актов пиратства и вооруженного разбоя в отношении торговых и гуманитарных судов в водах Сомали. Эти акты создают все более серьезную угрозу для доставки и распределения гуманитарной помощи и усиливают нестабильность в регионе. Они также являются серьезной угрозой безопасности международного морского судоходства и, соответственно, угрозой международному миру и безопасности.

Необходимость решения этой проблемы в более широком контексте подчеркивалась неоднократно, в частности Генеральной Ассамблеей в ее резолюции, касающейся Мирового океана и морского права, Советом Безопасности в его резолюциях 1772 (2007) и 1801 (2008), Генеральным секретарем в его докладах по Сомали, а также Международной морской организацией в ее резолюции A.1002(25).

Международное сообщество приветствовало осуществляемую с сентября 2007 года инициативу по охране гуманитарных конвоев Всемирной продовольственной программы, когда они следуют через воды Сомали; эта инициатива осуществлялась сначала военно-морскими силами Франции, затем Дании, а в настоящее время — военно-морскими силами Нидерландов. Следует тщательно подумать о том, чтобы в будущем подобные инициативы стали неотъемлемой частью задач, которые следует решать Организации Объединенных Наций в контексте ее обязанностей, связанных с поддержанием мира и безопасности в Сомали. Вместе с тем осуществляемых инициатив по-прежнему недостаточно, и государствам и международным организациям следует придать новый импульс усилиям по обеспечению реального содействия реализации предложений по решению серьезной проблемы актов пиратства и вооруженного разбоя посредством принятия адекватных и последовательных мер в сотрудничестве с



переходным федеральным правительством Сомали и при поддержке со стороны международного сообщества.

В этой связи переходное федеральное правительство Сомали в письме от 27 февраля 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности попросило об оказании экстренной помощи со стороны Совета для обеспечения охраны международных и территориальных вод у берегов Сомали в целях осуществления безопасного судоходства и навигации.

Совет Безопасности, действуя в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в настоящее время пытается определить, каким образом эффективно отреагировать на эту просьбу. Инициативы, которые в настоящее время рассматриваются Советом, содержат в себе базовую концепцию действий на основании главы VII Устава, что в широком плане будет подразумевать:

- обращение к государствам и региональным организациям с призывом предпринять действия в сотрудничестве с переходным федеральным правительством Сомали для обеспечения охраны судов, занимающихся перевозкой и доставкой грузов гуманитарной помощи и видами деятельности, санкционированными Организацией Объединенных Наций;
- обращение особого внимания на важность уважения суверенитета и территориальной целостности Сомали и обращение к государствам и заинтересованным организациям с призывом оказать техническое содействие Сомали и близлежащим прибрежным государствам;
- предоставление государствам, в качестве ответа на просьбу переходного федерального правительства Сомали, права входить в территориальные воды Сомали для целей сдерживания, предотвращения и подавления актов пиратства и использовать для этих целей все необходимые средства, поддерживая тесное сотрудничество с переходным федеральным правительством Сомали, по поступлении соответствующего уведомления Генеральному секретарю и в соответствии с применимыми нормами международного права, включая нормы международного права в области прав человека.

Эти инициативы должны получить полную поддержку со стороны государств-членов и международного сообщества, поскольку они станут эффективным средством борьбы с угрозой, которую представляют собой пиратство и вооруженный разбой, а также помогут прояснить юридическую основу и возможные последствия, согласно международному праву, комплексных и усиленных действий государств и международных организаций в сотрудничестве с переходным федеральным правительством Сомали и других государств региона.

Государства-члены должны расширить свое сотрудничество с другими государствами и с международным сообществом, включая соответствующие региональные организации, для оказания содействия этим усилиям в отношении Сомали. Вместе с тем среднесрочная цель скоординированных и совместных действий должна заключаться в повышении эффективности мер по оказанию адекватной технической помощи, которые уже принимаются, или тех, которые все еще обсуждаются, в частности, Международной морской организацией. Наконец, в среднесрочной и долгосрочной перспективе решительные действия со стороны международного сообщества должны быть направлены на решение

трудной задачи обеспечения мира и стабильности в самом Сомали, без чего невозможно эффективно и на долгосрочной основе решать проблему пиратства и вооруженного разбоя в водах этого региона.

Были бы признательны Вам за обеспечение распространения настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 77(а) повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Джон **Мурикис**
Постоянный представитель Греции

(Подпись) Карстен **Стаур**
Постоянный представитель Дании

(Подпись) Хуан Антонио **Яньес-Барнуэво**
Постоянный представитель Испании

(Подпись) Джон **Макни**
Постоянный представитель Канады

(Подпись) Франк **Майор**
Постоянный представитель Нидерландов

(Подпись) Йохан **Лёвалль**
Постоянный представитель Норвегии

(Подпись) Ким Хюн Чхон
Постоянный представитель
Республики Корея

(Подпись) Юкио **Такасу**
Постоянный представитель Японии